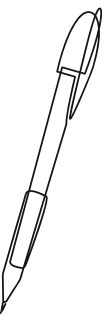
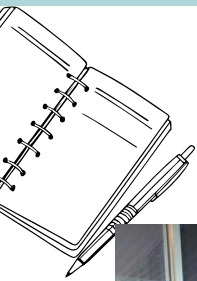


Dirección de Lingüística

BOLETÍN DE NUEVAS ADQUISICIONES Y DIFUSIÓN DE ACERVO

BIBLIOTECA DE LA DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA



Biblioteca de la Dirección de Lingüística

Presentación

El Boletín de la Biblioteca de la Dirección de Lingüística reafirma su compromiso con la difusión de su acervo y proyectos enfocados en la investigación lingüística. Esta publicación trimestral está organizada en secciones donde se encontrará información debidamente actualizada

En “Libro destacado” se presenta una obra de importancia relevante para nuestra disciplina. Las secciones “Nuevas adquisiciones” e “Incorporación de material”, se dan a conocer los títulos de las obras que se integran al acervo bibliográfico y que ya están disponibles para su consulta.

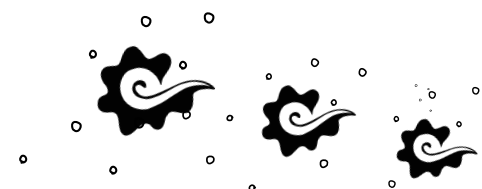
En “Laboratorio de Lingüística”, encontramos material audiovisual, que ha sido fundamental para el registro de las lenguas indígenas y sus variantes en el territorio mexicano.

La parte “Mapa de familias lingüísticas” incluye los títulos de las obras digitalizadas que se incorporarán trimestralmente a dicho segmento.

Asimismo, la sección “Seminarios” y “Proyectos” se enfocan en la divulgación de los proyectos en los que se encuentran involucrados los investigadores adscritos a este centro de investigación.

En este número, la sección de Proyectos está dedicada a presentar el trabajo realizado por el Dr. Francisco Barriga Puente, resaltando su investigación centrada en la tipología de las lenguas indígenas americanas, así como su trayectoria académica y sus proyectos como docente

La sección “Archivo Histórico de la Dirección de Lingüística” se alimenta principalmente con material del Fondo “Leonardo Manrique”, por consiguiente, con el proceso de organización documental y la divulgación del propio acervo.



Biblioteca de la Dirección de Lingüística

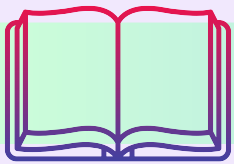
En cuanto a las “Actividades de estabilización”, se da cuenta de las medidas empleadas en la biblioteca (como limpieza profunda, retiro de materiales metálicos, capacitaciones, etc.) para la conservación y estabilización de las colecciones resguardadas.

Para cerrar, la “Cita textual”, ofrece extractos significativos y reflexivos del trabajo de nuestros investigadores. Por último en la sección de “Eventos”, se encuentra información relacionada con las actividades académicas —tales como congresos y conferencias— en las que participa nuestro personal.

ÍNDICE

- 04 Libro destacado
- 05 Nuevas Adquisiciones
- 10 Incorporación de material
- 11 Laboratorio de Lingüística
- 13 Mapa de familias lingüísticas
- 14 Proyectos
- 15 Archivo Histórico de la Dirección de Lingüística
- 17 Actividades de Estabilización
- 18 La Cita Directa
- 19 Eventos
- 21 Agradecimientos





Libro destacado



Arte de la lengua totonaca

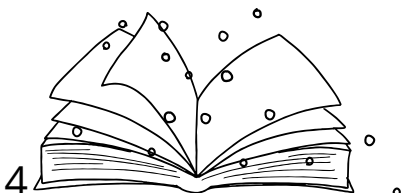
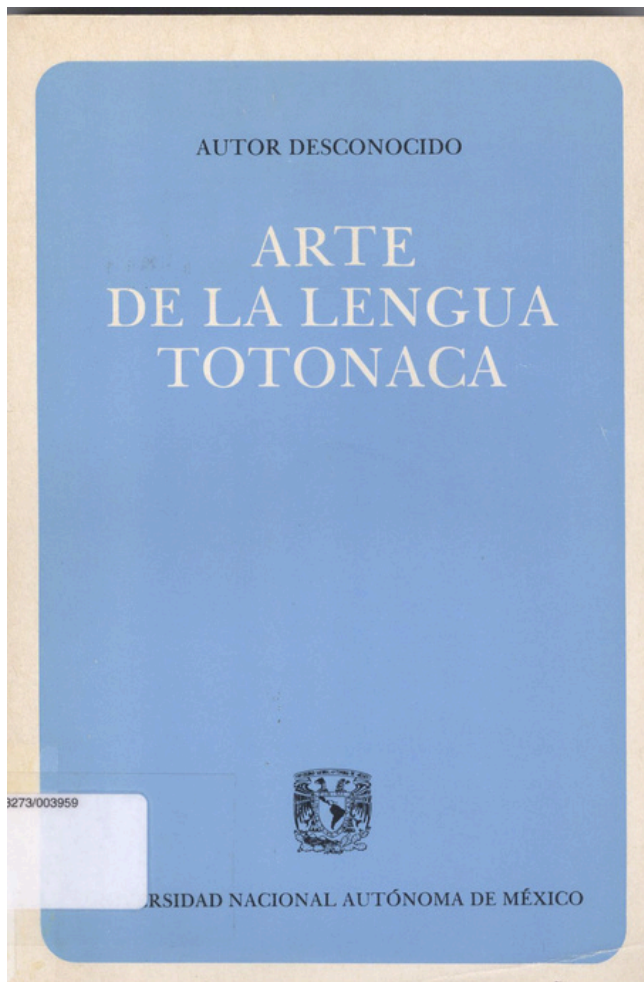
México: UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Linguística Hispanica, 1990

Introducción

El manuscrito (¿tal vez del siglo XVI o del XVII temprano?) que aquí publicamos en facsímil fue compuesto acaso en el convento franciscano de San Andrés Hueytlalpan, en la Sierra Norte del actual estado de Puebla. El pueblo mismo (y toda la sierra circundante) es de habla totonaca. Allí mismo fue donde Fray José de Zambrano Bonilla compuso, posteriormente, su *Arte de la Lengua Totonaca*, que fue publicada en la ciudad de Puebla en 1752.

El manuscrito en cuestión apareció, tras varios siglos de haberse perdido, en la biblioteca particular del lingüista mexicano don Pablo González Casanova, la cual fue adquirida por la Escuela Nacional de Antropología, en su lugar de origen, la División de Ciencias Biológicas del Instituto Politécnico Nacional.

Tomado en préstamo por el lingüista norteamericano Norman A. McQuown en 1939, mientras trabajaba en asuntos totonacos por cuenta de la misma Escuela y del entonces Departamento Autónomo de Asuntos Indígenas, perdióse nuevamente en los archivos suyos, saliendo a luz tan sólo cuando éste se preparaba para pasar un año de renovadas investigaciones sobre el idioma objeto de su tesis de doctorado. Fue devuelto el manuscrito a la custodia de una institución mexicana, y llegó a albergue seguro en el Fondo Privado de la Biblioteca Nacional con sede en la Ciudad Universitaria.[1]



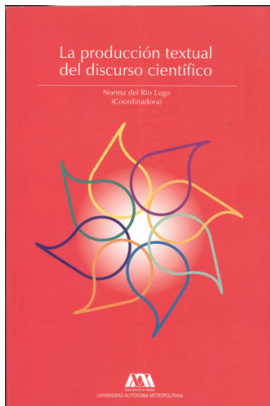
[1] . Introducción tomada de la obra. *Arte de la lengua totonaca*. México: UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Linguística Hispanica, 1990. pág. VII.



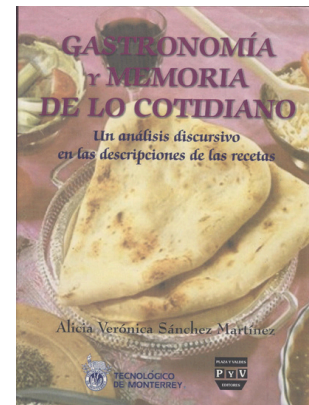
Nuevas adquisiciones

Adquisiciones por donación

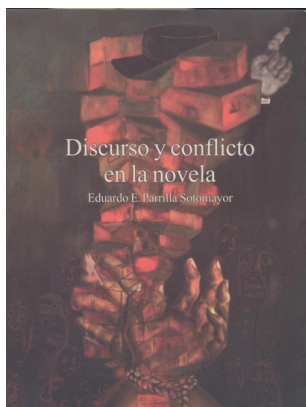
Donación de la Dra. Susana Cuevas



La producción textual del discurso científico
Del Río Lugo, Norma



Gastronomía y memoria de lo cotidiano: Un análisis discursivo en las descripciones de las recetas
Sánchez Martínez, Alicia Verónica



Discurso y conflicto en la novela
Parrilla Sotomayor, Eduardo E.

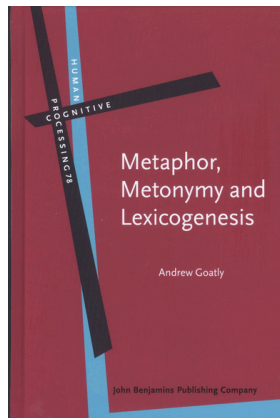


Discurso sindical y procesos de fetichización: Proletariado textil poblano de 1960 a 1970
Haidar, Julieta

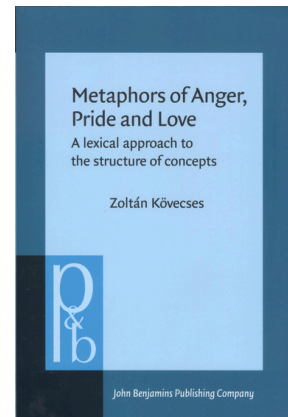


Nuevas adquisiciones

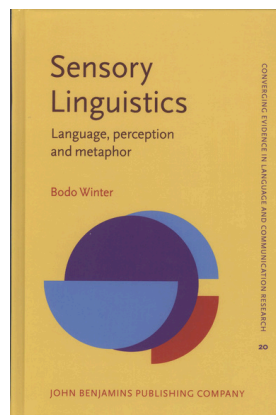
Adquisiciones por Proyectos especiales



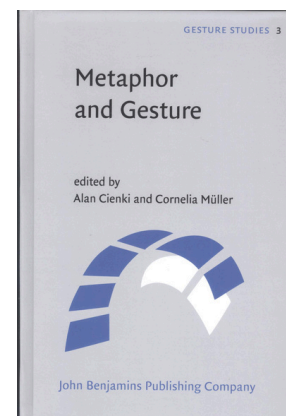
Metaphor, Metonymy and Lexicogenesis
Andrew Goatly



Metaphors of Anger, Pride and Love
A lexical approach to the structure of concepts
Zoltán Kövecses



Sensory Linguistics
Language, perception and metaphor
Bodo Winter

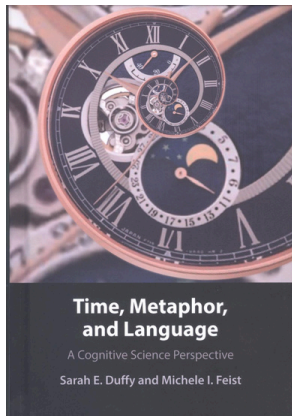


Metaphor and Gesture
Eds. Alan Cienki & Cornelia Müller

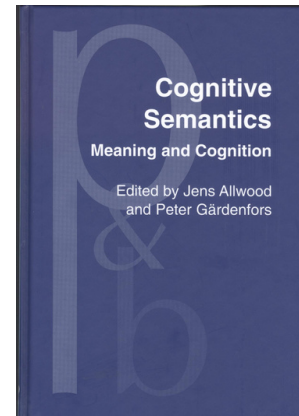


Nuevas adquisiciones

Adquisiciones por Proyectos especiales



Time, Metaphor, and Language
A Cognitive Science Perspective
Sarah E. Duffy & Michele I. Feist

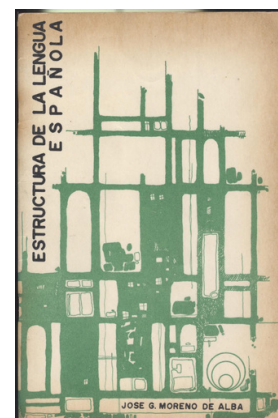


Cognitive Semantics: Meaning and cognition
Eds. Jens Allwood & Peter Gärdenfors

Donación de Mtra. Amanda A. Delgado



La lengua y los hablantes
Ávila, Raúl



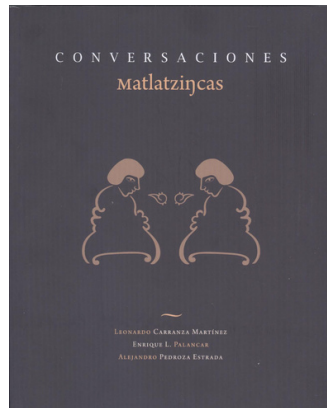
Estructura de la lengua española
Moreno de Alba, José G.



Nuevas adquisiciones

Adquisiciones por donación

Donación de Dra. Martha C. Muntzel



Conversaciones matlatzincas

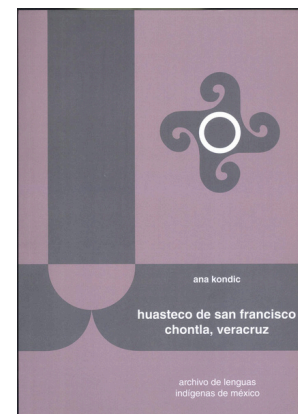
Carranza, L., Palancar, Enrique L., Pedroza, Alejandro

Donación por Canje - Departamento de Desarrollo de Colecciones BNAH



Chatino de la Zona Alta, Oaxaca

Pride Leslie & Kitty Pride



Huasteco de San Francisco Chontla, Veracruz

kondic, Ana



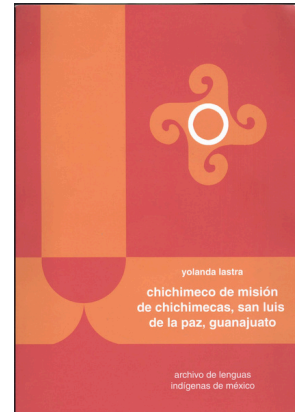
Nuevas adquisiciones

Adquisiciones por donación

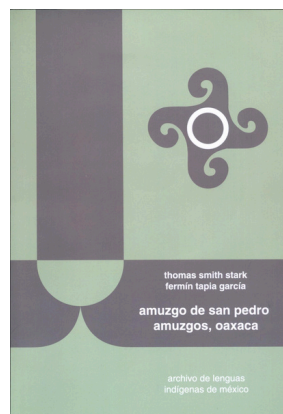
Donación por Canje - Departamento de Desarrollo de Colecciones BNAH



***Huasteco de El Mamey San Gabriel,
Tantoyuca, Veracruz***
Meléndez Guadarrama, Lucero



***Chichimeco de la Misión de Chichimecas, San Luis de
la Paz, Guanajuato***
Lastra, Yolanda

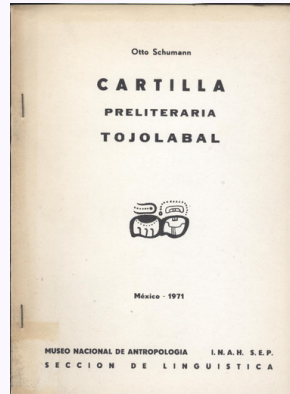


Amuzgo de San Pedro Amuzgos, Oaxaca
Smith Stark, Thomas & Fermin Tapia García

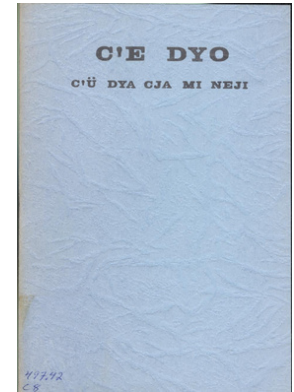
Incorporación de material



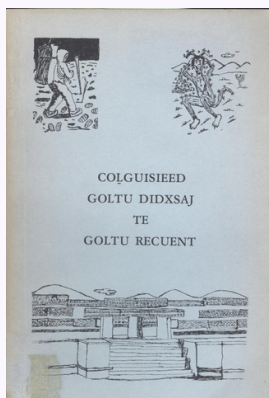
Ra noyá ra ñahñú:
La palabra del otomí
Abreu Judhó, Protasio



Cartilla preliteraria tojolabal
Schumann Gálvez, Otto



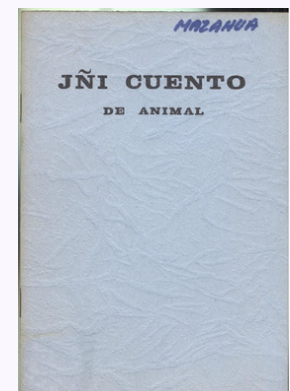
C'e dyo: C'ü dya cja mi neji
Instituto Lingüístico de Verano



**Colguisieed goltu didxsaj te goltu
recuent: Aprendan zapoteco para
que puedan leer los cuentos**
Aguilar M., Pedro

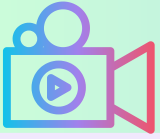


**El caso morfológico en los sustantivos
de las lenguas amerindias:
Un estudio areotipológico**
Tapia Berrón, María Margarita



Jñi cuento: De animal
Instituto Lingüístico de Verano





Laboratorio de lingüística

En esta ocasión se hace referencia a los vídeos: “Tejido de cañita” en lengua chontal de Tabasco y “La Guadalupana (Coro Infantil Chichimeca Jonaz)” en lengua Chichimeca Jonaz de Misión de Chichimecas, Guanajuato.



1

Tejido de cañita

Una de las actividades productivas actuales de los chontales de Tabasco, es la elaboración de productos tejidos con distintas fibras vegetales como petates, sombreros, abanicos, bolsas servileteros, tortilleros, etc.

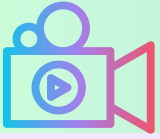
En esta cápsula podemos observar partes del proceso seguido en la elaboración del petate y que es un ejemplo de la utilización de la cañita.[1]

Investigación: Dr. Benjamín Pérez González

Documentalista: Miguel Ángel Domínguez Hernández.

[1] Dirección de Lingüística (26 de abril de 2018). Tejido de cañita [Archivo de Vídeo]. https://www.youtube.com/watch?v=JV_3k0pKcO0&list=PLXVag5WazbqY5TYypgBtU8ufUij8B4nJM&index=2





Laboratorio de lingüística



2

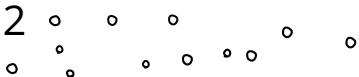
La Guadalupana (Coro Infantil Chichimeca Jonaz)

En el marco del proyecto de Diccionario etnobotánico del Chichimeca (multiformato), se ha impulsado el registro audiovisual de distintas manifestaciones culturales de la comunidad de Misión de Chichimecas, entre ellas la formación e impulso de un Coro Infantil Chichimeca Jonaz, dirigido por el Profesor José René Ramírez Ramírez con alumnos de la Escuela Primaria Dr. Alfonso Caso, ubicada en la sección conocida como Misión de Abajo, este coro nos presenta en esta ocasión la versión chichimeca del “La Guadalupana”, cuya letra fue traducida por el Profesor José René Ramírez y fue ambientada con tomas de la peregrinación al Santuario de Guadalupe en San Luis de la Paz y la Capilla del Cerrrito en Misión de Abajo. [2]

Registro e investigación: Dr. Alonso Guerrero Galván

Documentalista: Miguel Ángel Domínguez Hernández

[2] Dirección de Lingüística (23 de noviembre de 2017). La Guadalupana (Coro Infantil Chichimeca Jonaz) [Archivo de Vídeo]. https://www.youtube.com/watch?v=lapRB_BBumo





Mapa de Familias Lingüísticas

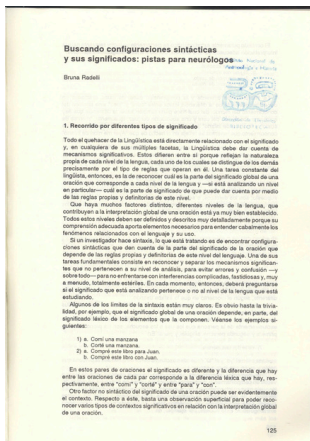
Para esta edición se integran al Mapa los trabajos de los siguientes investigadores:
Celia María Zamudio, Valentín Peralta y el trabajo en conjunto de Stanley Newman y Roberto Weitlaner.

Consulta el mapa dando clic sobre la imagen o a través de la siguiente liga:

<https://linguistica.inah.gov.mx/consulta/mapa.php>



Material digitalizado



“Buscando configuraciones sintácticas y sus significados: pistas para neurólogos”. En Homenaje a Leonardo Manrique C. Autor Radelli, Bruna



“Historia Tolteca Chichimeca. Parte 3 (edición facsimilar) Cuarto relato, primera sección. Anales de Quauhtinchan”. En Arqueología Mexicana Castillo Palma, Norma Angélica, Ma. Del Carmen Herrera Meza y Margarita Menegus Bornemann.

Proyectos

TIPOLOGÍA DE LAS LENGUAS INDÍGENAS AMERICANAS

Investigador

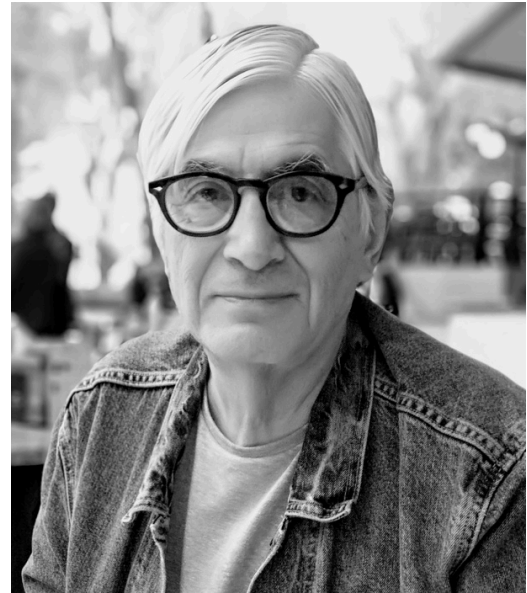
Dr. Francisco Barriga Puente

Semblanza

Francisco Barriga Puente se ha especializado en la investigación de temas relacionados con la tipología de las lenguas indígenas americanas. En 1992 obtuvo el Premio Nacional de Lingüística “Wigberto Jiménez Moreno”, por su trabajo sobre los sistemas de numeración indoamericanos, que a la postre fue publicado por el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM. Para obtener el título de Maestro, investigó los sistemas pronominales de las lenguas indígenas de nuestro continente, desde el Ártico hasta la Tierra del Fuego. Dicho trabajo fue publicado por el INAH. El grado de Doctor en Antropología Simbólica, lo alcanzó investigando los usos culturales de los números entre los grupos de filiación mayense. El resultado de esta investigación fue galardonado con el Premio Nacional de Antropología “Fray Bernardino de Sahagún”, en 2004.

Docencia

A la par de su labor de investigación, ha desarrollado una intensa actividad docente. Al respecto, ha impartido docenas de cursos y dictado conferencias en diversas instituciones de educación superior, nacionales y extranjeras. Aquí cabe apuntar que, hasta el momento, ha dirigido un total de 19 tesis, de las cuales 6 han figurado en los premios INAH y 11 han sido publicadas por el propio INAH o la UNAM.



Fotografía: Colección personal del Dr. Francisco Barriga

Proyectos

Para terminar, cabe apuntar que, en la actualidad, Francisco Barriga también se ha interesado en las lenguas de emergencia no genética —jargons, pidgins, criollos y lenguas mixtas— así como en las interfaces de la tipología lingüística. Con respecto al primer punto, tiene el firme propósito de concluir un par de libros sobre estos temas, en un futuro cercano. En cuanto al segundo, durante el próximo semestre 2026-1 impartirá en la ENAH la materia optativa CONLANGS Y TEORÍA LINGÜÍSTICA, en donde se revisarán, entre otros casos: el westron de Tolkien (que hablan los hobbits de la Tierra Media), el newspeak de Orwell (diseñado para impedir el pensamiento crítico, en el distópico 1984) y el Klingon de Okrand (que se habla en los cuadrantes Alfa, Beta, Gamma y Delta de la Vía Láctea, en Star Trek). El horario asignado es el de los miércoles, de 10 a 14 hrs. Por supuesto que se aceptarán oyentes.



Archivo Histórico de la Dirección de Lingüística

FONDO LEONARDO MANRIQUE

Acceso

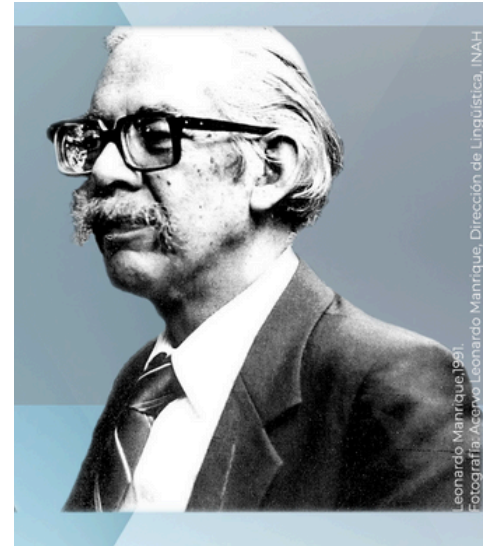
El Fondo Leonardo Manrique se encuentra disponible para su consulta en la Biblioteca de Lingüística. Allí se te proporcionará la información y el asesoramiento necesario para apoyar tus proyectos de investigación.

Consulta

Recuerda que seguimos trabajando en el inventario, está casi listo, pero aún se encuentra en desarrollo. Siéntete libre de revisarlo, pero ten presente que no es la versión final.

Políticas de manipulación de documentos

No olvide que debes utilizar:
guantes de nitrilo y cubrebocas para poder manipular los documentos



Fotografía: Detalle del Cartel XI Coloquio Leonardo Manrique 20-22 de agosto del 2024

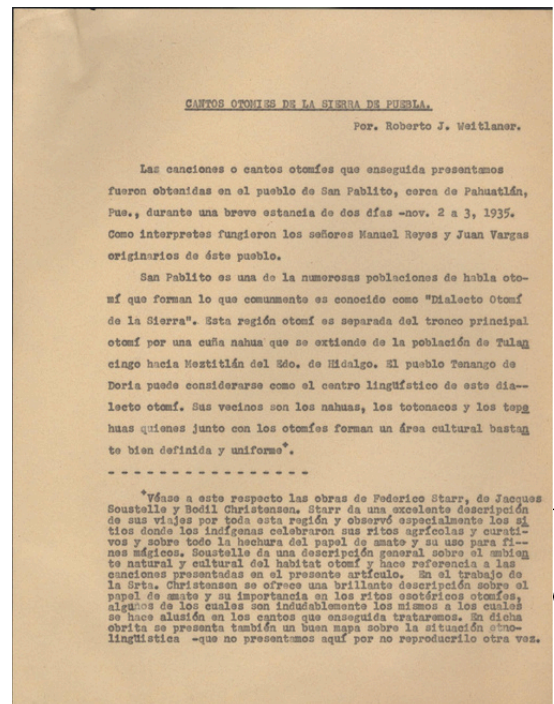
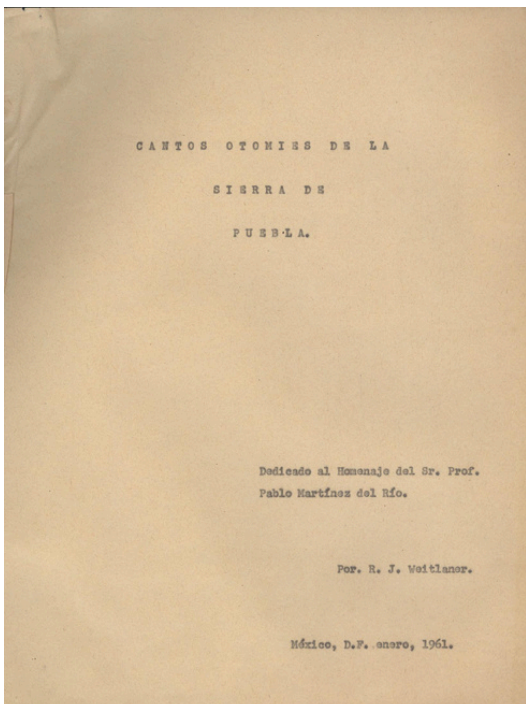
Expediente

Título: "Cantos otomies de la Sierra de Puebla"

Fecha: enero de 1961

Autor: R. J. Weitlaner

Clasificación provisional: ARCH1-099





Archivo Histórico de la Dirección de Lingüística

FONDO LEONARDO MANRIQUE

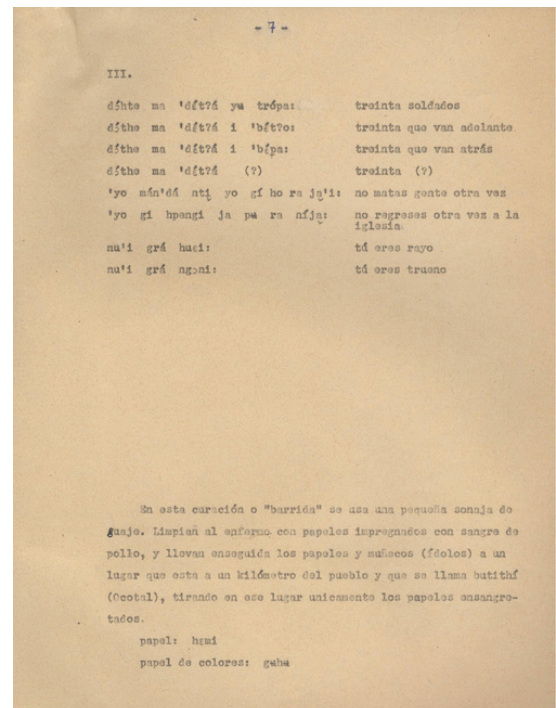
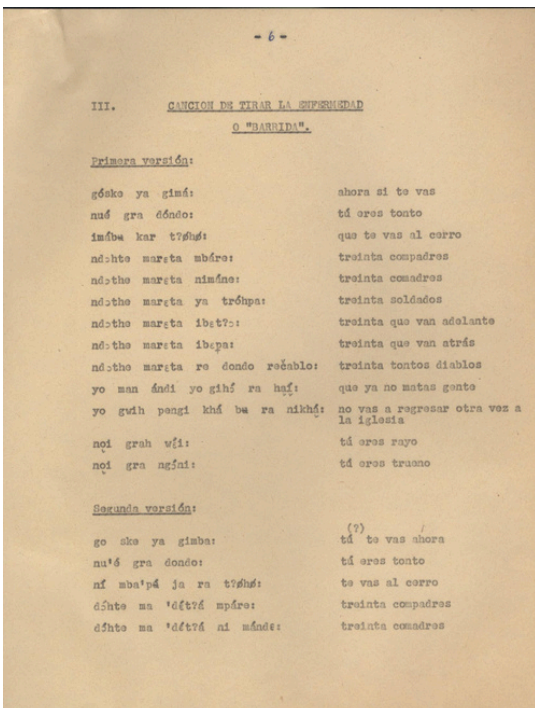
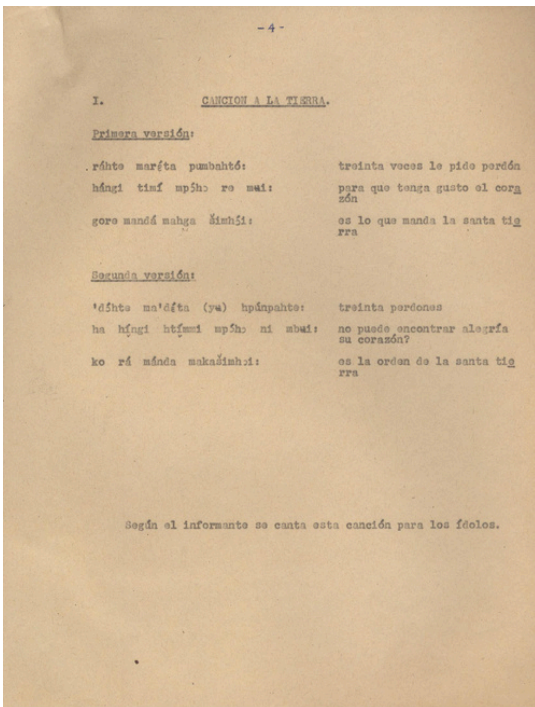
Información a destacar

-Las canciones fueron recopiladas en el pueblo de San Pablito, cerca de Pahuatlán, Pue.

-Región otomí.

-La canción a la tierra, esta dedicada a los ídolos, esto de acuerdo con el informante.

-La canción "Tirar la enfermedad" o "Barrida", en este proceso se hace uso de papel (amate) como parte de los elementos para realizar la curación.



Actividades de estabilización

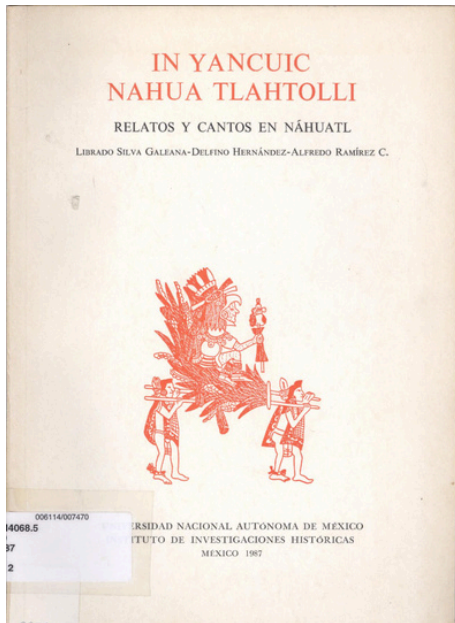
Capacitaciones

Como parte de las actividades enfocadas en los temas archivísticos, se asistió a la conferencia impartida por la Mtra. Thalía Edith Velasco Castelán (Coordinadora Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural- INAH) y la Mtra. Teresa Díaz (Titular del Programa Nacional de Conservación de Acervos Documentales- CNCPC), con el objetivo de establecer medidas de preservación y conservación en materia de Archivos.



La Cita Directa

Título: Sekuistlaj Tiempo de frío en la montaña
Autor: Delfino Hernández Hernández



»»» Sekuistlaj

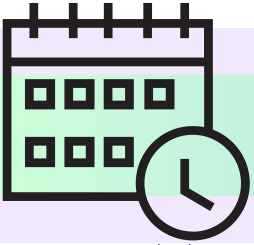
**Asikoya sekuistli
 tepemaj tlanexiliaj
 motlakentijtokej ika ayoutl.
 Atl pokejtikaj kej se yamankatotonik
 ayoutl nesi keuak se tlakimiloli
 ichkatl.**

**Totlaimej kisakajya kuationakmej
 tlen ika mototonisej iniuaya inipiluaj**

Hernández, D. (1987). Sekuistlaj: Tiempo de frío en la montaña. En Silva, L. (et al.), In yancuic nohua tlahtolli = relatos y cantos en Náhuatl. (pp. 40-41). UNAM.

Tiempo de frío en la montaña <<<

**Ya llegó el tiempo de frío.
 Los cerros amanecen vestidos de neblina,
 el agua amanece humeante en los arroyos,
 en los cerros, la neblina se torna en
 figuras de algodón que pasean en hileras.
 Los señores de mi pueblo, acarrearán troncos secos
 que encenderán en sus casas, para calentarse con
 sus hijitos.**



Eventos

Actividades que realizaron los Investigadores adscritos a la Dirección de Lingüística del INAH

El 22 de octubre tuvo lugar la entrega del Premio “Ignacio Guzmán Betancourt”



ENTREGA DEL PREMIO

Ignacio Guzmán Betancourt

Otorgado por el Seminario Internacional de Onomástica a las mejores tesis sobre Toponimia 2023 - 2024

Miércoles 22 de octubre, 2025 | 10 h
Entrada libre

Transmisión por INAH TV desde el Auditorio Fray Bernardino de Sahagún del Museo Nacional de Antropología en la Ciudad de México.

Informes: francisco_peral@inah.gov.mx
mexicoescultura.com



 **Cultura** |  INAH
Secretaría de Cultura

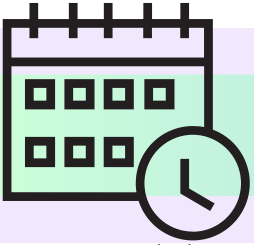
Del 12 al 15 de noviembre se realizó en el Exconvento de San Nicolás de Tolentino, Actopan, Hgo. el XXXIV Encuentro de Investigadores del Pensamiento Novohispano “Roberto Heredia Correa”



Fotografía: Alejandro Villegas Curiel DL-INAH



Fotografía: Alejandro Villegas Curiel DL-INAH



Eventos

Actividades que realizaron los Investigadores adscritos a la Dirección de Lingüística del INAH

Del 3 al 5 de diciembre se llevó a cabo en Tlaxcala la Reunión del Programa Nacional de Etnografía (PRONE) donde la Mtra. Amanda Alejandra Delgado Galván presentó el proyecto "Uts'aji ni noxijob: historias de vida y descripciones del saber ritual en las fiestas del pueblo yokot'an".



Fotografía: Miguel Ángel Domínguez Hernández Laboratorio de Lingüística DL-INAH



Fotografía: Miguel Ángel Domínguez Hernández Laboratorio de Lingüística DL-INAH

Agradecimientos

La Dirección de Lingüística agradece al equipo que forma parte de este centro de trabajo por su férrea dedicación, así como a nuestra comunidad por su apoyo y confianza incondicional.

Deseamos que el espíritu de estas fiestas nos inspire a seguir explorando y renovándonos, para continuar con este valioso quehacer de investigación.

Les deseamos que estas celebraciones les brinden dicha, paz y el merecido descanso e inspiración para un 2026 lleno de grandes logros.

¡Felices fiestas!



Fotografía: Miguel Ángel Domínguez Hernández Laboratorio de Lingüística DL-INAH

Dirección de Lingüística, INAH

CORREOS

bibliotecadl@inah.gob.mx

bibliodir@gmail.com

TELÉFONO

5552861743, extensión: 412519

ENLACE AL CATÁLOGO

<https://bibliotecas.inah.gob.mx/BDLI16>

Dirección de Linguística

Julio Alfonso Pérez luna
Director

Responsable de Biblioteca
Paola Pacheco García

Biblioteca de la Dirección de Lingüística.
Museo Nacional de Antropología 1er piso.
Paseo de la Reforma y Calzada Gandhi s/n, Colonia
Chapultepec Polanco, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P.
11560, Ciudad de México



DIRECCIÓN DE
LINGÜÍSTICA